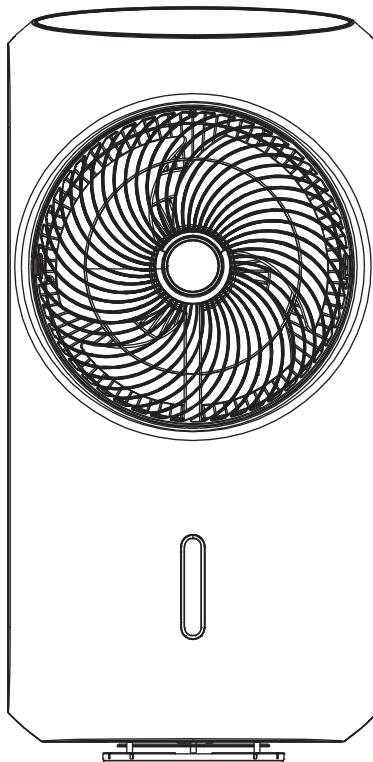




**5059340019345 / 5059340875156 / 5059340875187 /
5059340875262 / 5059340875286 / 5063022023872**

KF-5081



EN Contents
RO Cuprins
TR İçindekiler

FR Contenu
ES Contenido

PL Zawartość
PT Conteúdo

02



Safety

04



Care and Maintenance

10

FR	Sécurité	14	FR	Entretien et Maintenance	21
PL	Bezpieczeństwo	25	PL	Czyszczenie i konserwacja	32
RO	Siguranță	35	RO	Îngrijire și întreținere	42
ES	Seguridad	45	ES	Cuidado y mantenimiento	52
PT	Segurança	55	PT	Cuidados e manutenção	62
TR	Güvenlik	65	TR	Bakım ve muhafaza	72



Product description

07



Guarantee

13

FR	Description du produit	18	FR	Garantie	23
PL	Opis produktu	29	PL	Gwarancja	34
RO	Descrierea produsului	39	RO	Garanție	44
ES	Descripción del producto	49	ES	Garantía	54
PT	Descrição do produto	59	PT	Garantia	64
TR	Ürün açıklaması	69	TR	Garanti	74



Use

08

FR	Utilisation	19
PL	Użytkowanie	30
RO	Utilizare	40
ES	Uso	50
PT	Utilização	60
TR	Kullanım	70



EN Please read the following instructions carefully before using the appliance and retain for further reference.

FR Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour référence.

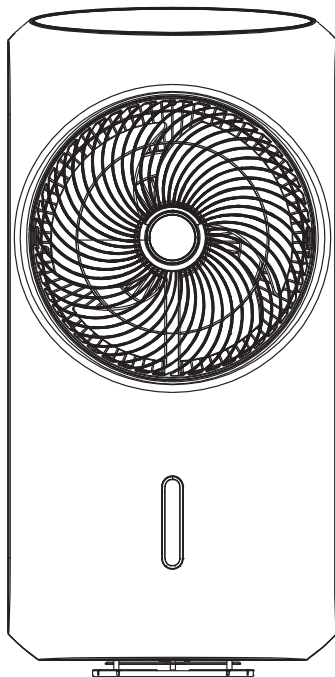
PL Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu.

RO Citiți următoarele instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

ES Lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para consultarlas en el futuro.

PT Leia as seguintes instruções atentamente antes de utilizar o aparelho e guarde-as para consultas futuras.

TR Cihazı kullanmadan önce lütfen aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.



[01] x1



EN Before you start

**PLEASE READ
THE FOLLOWING
INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE USING THE
PRODUCT.**

WARNING - Risk of injury!

Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, clothing and utensils away from the safety guard to avoid injuries and damage of the product.

WARNING - Risk of

injury! Do not remove fan guards for cleaning or maintenance. Never use the product without the guards in place or with a damaged safety guards.

WARNING - Risk of injury!

Switch the product off and disconnect it from the power supply before filling water, cleaning and when not in use. Regarding filling, cleaning and descaling information, please refer to page 8-11.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before connecting the product to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



- Do not insert or allow foreign objects to enter the safety guard openings as this may cause damage to the product or user injury.
- This product shall not be installed in a bathroom.
- Install the product on a flat and stable surface not subjected to constant vibrations. Place it in a vertical position.
- Do not place any clothes or curtains on the product as they could be sucked into the fan during operation and damage the product.
- Never move the product while it is operating. Always switch the product off before moving it.
- This product contains no user serviceable parts and requires little maintenance. Leave any servicing or repairs to qualified personnel only.
- Check the product for transport damages.
- Remove all the packing materials.

Intended use

- This product is intended to produce a cooling airflow with or without a gentle mist.
- This product is intended for indoor private use only. It is not intended for commercial use.
- No liability will be accepted for damages resulting from improper use or noncompliance with these instructions.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.



Safety

06

- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.

WARNING: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.



This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.



This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.



This symbol is known as the 'Crossed-out Wheellie Bin Symbol'. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste. Some chemicals contained within electrical/electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/ electronic/battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.



For indoor use only.



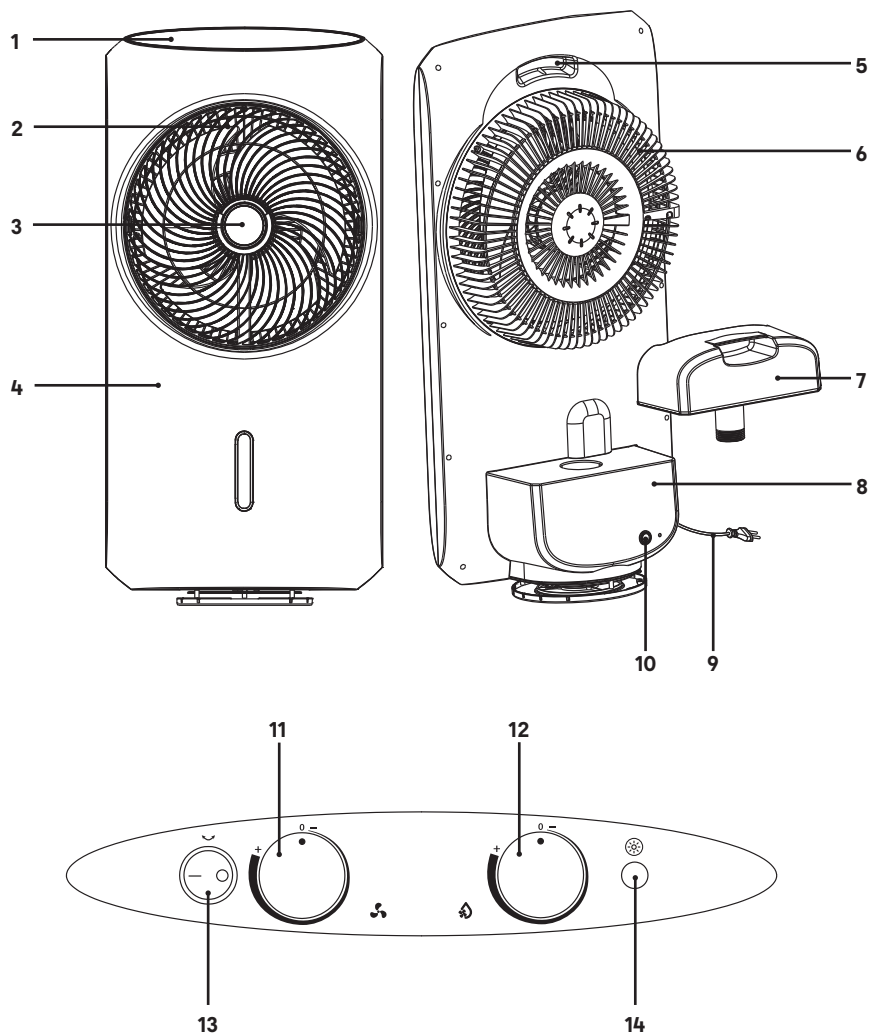
Class II product - Double Insulated - No earth required.



CLEAN THE WATER TANK EVERY THREE DAYS.

yyWxx:

Manufacturing date code; year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).



1. Control panel
2. Front safety guard
3. Mist dispenser
4. Main body

5. Carrying handle
6. Rear safety guard
7. Water tank
8. Water tank base
9. Power cord with plug
10. Drain plug
11. Fan control knob
12. Mist control knob
13. Oscillation switch
14. Mist indicator



Fan control

- To switch the fan on, rotate the fan control knob clockwise between “+” and “-”.
- To increase the fan speed, rotate the knob clockwise towards “+”. To decrease the fan speed, rotate the knob anti-clockwise towards “-”.
- To switch off, rotate the knob anti-clockwise to the 0 position.

Mist control

IMPORTANT: Before switching on the mist function, fill the water tank with water.

IMPORTANT: Fill the tank only with water. Do not use other liquid or chemicals.

IMPORTANT: Switch off the mist mode if it is not in use or if the mist indicator lights up. If the water is used up, the mist mode stops automatically. To switch the mist mode on again, refill the water tank and restart the mist mode.

NOTE: Mist function can work alone without the fan function.

- To switch the mist on, rotate the mist control knob clockwise between “+” and “-”. The mist indicator lights up yellow.
- To increase the mist intensity, rotate the knob clockwise towards “+”. To decrease the mist intensity, rotate the knob anti-clockwise towards “-”.
- To switch off, rotate the knob anti-clockwise to the 0 position. The mist indicator goes off.
- If the water tank gets empty, the mist indicator lights up red. Refill the water tank.

Oscillation control

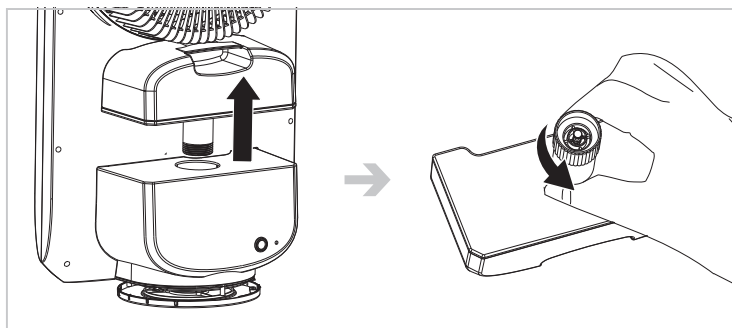
IMPORTANT: The oscillation function operates only when the fan is switched on.

- To switch the oscillation on, set the oscillation switch to the I position.
- To switch off, set the oscillation switch to the 0 position.

Filling the water tank

WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK! To prevent electric shock, unplug the product before filling the water tank.

IMPORTANT: Fill the water tank with cool, distilled water only. Do not use any other liquids or fragrance oils. Before filling the water tank, close the drain plug.



- Lift the water tank from the water tank base.
- Flip the water tank and loosen the water tank cap.
- Fill the water tank with cool, distilled water.
- Tighten the water tank cap and place the water tank back onto the water tank base.

Technical specifications

- Model: KF-5081
- Power supply: 220~240 V~, 50~60 Hz
- Rated power: 48 W
- Class II
- Water tank capacity: 1.6 litres

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	36.7	m ³ / min
Fan power input	P	20.4	W
Service value	SV	1.8	(m ³ /min) / W
Standby power consumption	P _{SB}	0.0	W
Off power consumption	P _{OFF}	0.24	W
Fan sound power level	L _{WA}	57	dB(A)
Maximum air velocity	C	2.7	meters / sec
Measurement standard for service value	EN 60879:2019		



Cleaning the main body

WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK! To prevent electric shock, unplug the product before cleaning.

WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK! During cleaning do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

1. Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product.
2. Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.

3. We also recommend the periodic cleaning of this product by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit.

IMPORTANT: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

IMPORTANT: This product contains no user serviceable parts and requires little maintenance. Leave any servicing or repairs to qualified personnel only.



Cleaning and descaling of the water tank and water tank base

To clean and descale the water tank, add small amount of water to the water tank, fasten the cap and then shake the water tank for a while. Then unscrew the tank cap and pour out the water. To clean and descale the water tank base, add small amount of water to the tank base. Place an appropriate water container below the drain plug. Remove the drain plug to empty the water tank base.

Note: Please clean the water tank and tank base every 2 weeks and repeat the above process 2-3 rounds at one time.

Storage and transportation

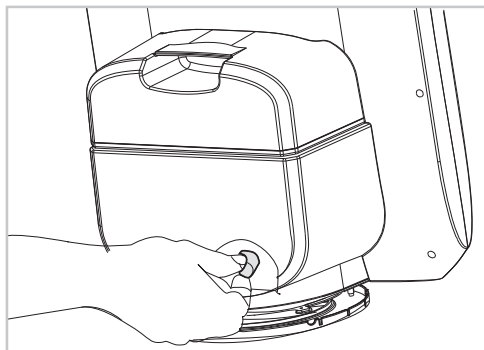
To store the product we recommend using the original (or appropriately sized) box. It is important to keep it in a safe, dry location.

It is recommended to transport the product in the original packaging that is

appropriately secured. Avoid excessive vibrations.

IMPORTANT: Before storage or transportation, empty the water tank and water tank base.

Emptying the water tank base



1. Place an appropriate water container below the drain plug.
2. Remove the drain plug to empty the water tank base.



Plug replacement

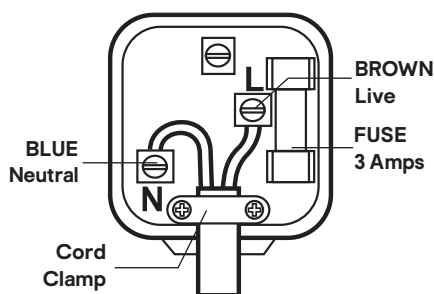
This appliance is supplied with a BS1363 3 pin plug fitted with a 3 Amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 3 Amp and approved to BS1362.

In the event the mains plug has to be removed/replaced for any reason, please note:

IMPORTANT: THE WIRES IN THE MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue – Neutral

Brown – Live



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or coloured black. The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red.



WARNING : NEVER CONNECT LIVE OR NEUTRAL WIRES TO THE EARTH TERMINAL OF THE PLUG.



- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. Our product mist fan has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.



FR Avant de commencer

**VEUILLEZ LIRE
ATTENTIVEMENT LES
INSTRUCTIONS SUIVANTES
AVANT D'UTILISER LE
PRODUIT.**

**ATTENTION - Risque
de blessures !** Éviter de
toucher les pièces en
mouvement. Garder les
mains, les cheveux, les
vêtements et les ustensiles
à l'écart de la protection
pour éviter les blessures
et ne pas endommager le
produit.

**ATTENTION - Risque
de blessures !** Ne pas
retirer les grilles de
protection du ventilateur
pour le nettoyage ou la
maintenance. Ne jamais
utiliser le produit sans les
protections ou avec des
protections endommagées

**ATTENTION - Risque
de blessures !** Mettre
le produit hors tension
et le débrancher de
l'alimentation électrique
avant de procéder au
remplissage d'eau et au
nettoyage, ou lorsqu'il n'est
pas utilisé. Pour obtenir des
informations concernant le
remplissage, le nettoyage et
le détartrage, veuillez vous
reporter aux pages 19-22.

- Cet appareil peut être
utilisé par des enfants
âgés d'au moins 8 ans
et par des personnes
ayant des capacités
physiques, sensorielles
ou mentales réduites ou
dénuées d'expérience ou
de connaissance, s'ils (si
elles) sont correctement
surveillés ou si des
instructions relatives à
l'utilisation de l'appareil
en toute sécurité leur
ont été données et si les
risques encourus ont été
appréhendés. Les enfants
ne doivent pas jouer avec
l'appareil. Le nettoyage et



l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Avant de brancher le produit, vérifier que la tension d'alimentation et que l'intensité nominale correspondent aux détails d'alimentation indiqués sur l'étiquette signalétique du produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre par les ouvertures de la protection, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des blessures.
- Ce produit ne doit pas être installé dans une salle de bains.
- Installer le produit sur une surface plane et stable, non soumise à des vibrations constantes. Le placer en position verticale.
- Ne pas placer de vêtements ou de rideaux sur le produit car ils pourraient être aspirés dans le ventilateur pendant le fonctionnement et endommager le produit.
- Ne jamais déplacer le produit en cours de fonctionnement. Toujours mettre le produit hors tension avant de le déplacer.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et nécessite peu d'entretien. L'entretien et les réparations doivent être effectués par du personnel qualifié uniquement.
- Vérifier que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Retirer tous les matériaux d'emballage.



Utilisation prévue

- Ce produit est destiné à produire un flux d'air de refroidissement avec ou sans une légère brumisation.
- Ce produit est exclusivement réservé à un usage intérieur privé. Ne convient pas à un usage commercial.
- Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou du non-respect des présentes instructions.
- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organismes biologiques dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur

par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.

- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.

AVERTISSEMENT : Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables.



Ce symbole est connu sous le nom de « poubelle barrée ». Lorsque ce symbole est présent sur un produit ou une pile, vous ne devez pas jeter ces produits avec vos déchets ménagers. Certaines substances chimiques contenues dans les produits électriques/électroniques ou les piles peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Déposer les articles électriques ou électroniques, ainsi que les piles, uniquement dans des systèmes de collecte séparés, qui permettent de récupérer et de recycler les matériaux contenus à l'intérieur. Votre coopération est essentielle pour assurer le succès de ces programmes et pour la protection de l'environnement.



Pour un usage en intérieur uniquement.



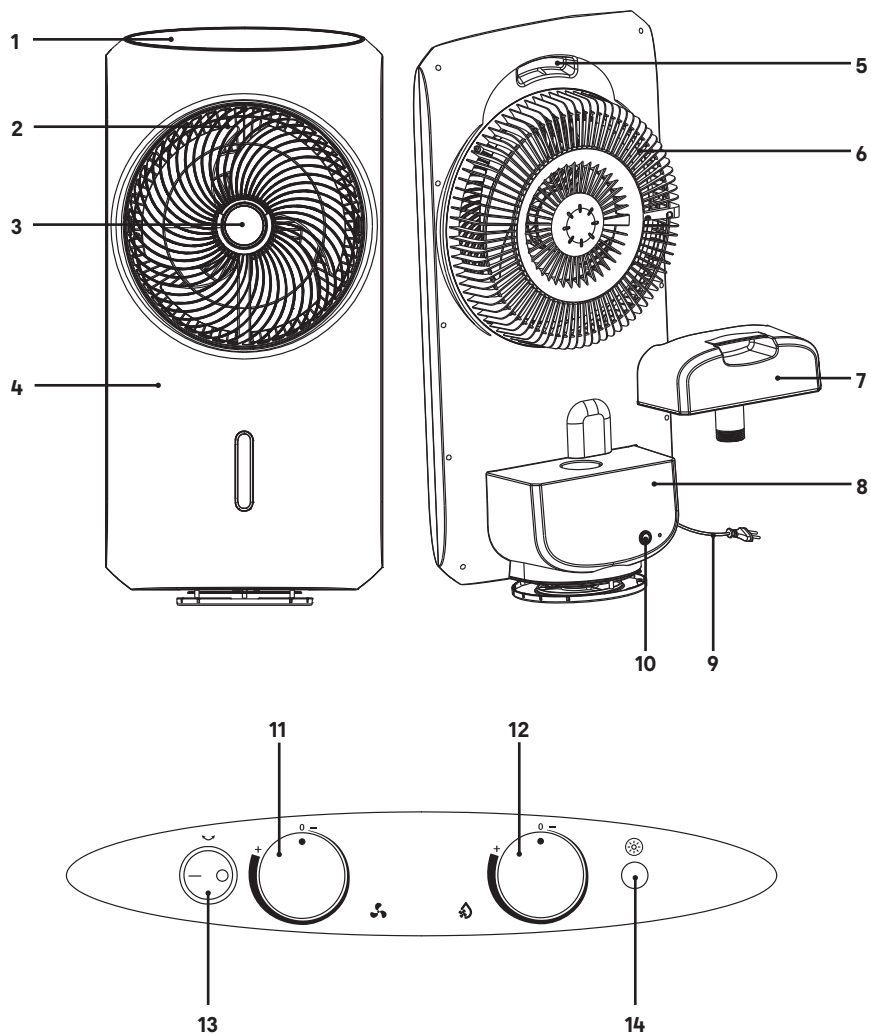
Produit de classe II - Double isolation - Pas de mise à la terre requise.



NETTOYER LE RÉSERVOIR D'EAU TOUS LES TROIS JOURS.

yyWxx:

Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).



- 1. Panneau de commande
- 2. Protection avant
- 3. Brumisateur
- 4. Corps

- 5. Poignée de transport
- 6. Protection arrière
- 7. Réservoir d'eau
- 8. Base du réservoir d'eau
- 9. Cordon d'alimentation avec fiche
- 10. Bouchon de vidange
- 11. Bouton de commande du ventilateur
- 12. Bouton de commande du brumisateur
- 13. Interrupteur d'oscillation
- 14. Indicateur de brumisation



Commande du ventilateur

- Pour mettre le ventilateur en marche, tourner le bouton de commande du ventilateur dans le sens horaire entre « + » et « - ».
- Pour augmenter la vitesse du ventilateur, tourner le bouton dans le sens horaire vers le « + ». Pour diminuer la vitesse du ventilateur, tourner le bouton dans le sens antihoraire vers le « - ».
- Pour l'éteindre, tourner le bouton dans le sens antihoraire jusqu'à la position 0.

Commande du brumisateur

IMPORTANT : Avant d'activer la fonction brumisateur, remplir le réservoir d'eau.

IMPORTANT : Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau. Ne pas utiliser d'autres liquides ou de produits chimiques.

IMPORTANT : Éteindre le mode brumisateur lorsqu'il n'est pas utilisé ou si l'indicateur de brumisation s'allume. Si le réservoir d'eau est vide, le mode brumisateur s'arrête automatiquement. Pour réactiver le mode brumisateur, remplir le réservoir d'eau et remettre le mode brumisateur en marche.

REMARQUE : la fonction brumisateur peut fonctionner seule sans que le ventilateur soit activé.

- Pour mettre le brumisateur en marche, tourner le bouton de commande du brumisateur dans le sens horaire entre « + » et « - ». L'indicateur de brumisation s'allume en jaune.

- Pour augmenter l'intensité de brumisation, tourner le bouton dans le sens horaire vers le « + ». Pour diminuer l'intensité de brumisation, tourner le bouton dans le sens antihoraire vers le « - ».
- Pour l'éteindre, tourner le bouton dans le sens antihoraire jusqu'à la position 0. L'indicateur de brumisation s'éteint.
- Lorsque le réservoir d'eau est vide, l'indicateur de brumisation s'allume en rouge. Remplir le réservoir d'eau.

Commande de l'oscillation

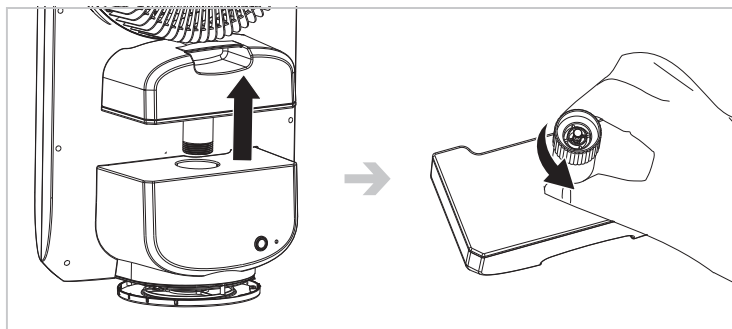
IMPORTANT : La fonction oscillation fonctionne uniquement lorsque le ventilateur est en marche.

- Pour activer l'oscillation, placer l'interrupteur d'oscillation en position I.
- Pour la désactiver, placer l'interrupteur d'oscillation en position 0.

Remplissage du réservoir d'eau

ATTENTION : Risque de décharge électrique ! Pour éviter les décharges électriques, débrancher le produit avant de remplir le réservoir d'eau.

IMPORTANT : Remplir le réservoir avec de l'eau froide et distillée uniquement. Ne pas utiliser d'autres liquides ou d'huiles parfumées. Avant de remplir le réservoir d'eau, fermer le bouchon de vidange.



- Soulever le réservoir d'eau de sa base.
- Retourner le réservoir d'eau et desserrer le bouchon.
- Remplir le réservoir avec de l'eau froide et distillée.
- Revissez le bouchon et replacer le réservoir d'eau sur sa base.

Caractéristiques techniques

- Modèle : KF-5081
- Alimentation : 220-240 V~, 50-60 Hz
- Puissance nominale : 48 W
- Classe II
- Capacité du réservoir d'eau : 1,6 L

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximum du ventilateur	F	36,7	m ³ /mn
Puissance d'entrée du ventilateur	P	20,4	W
Valeur du service	SV	1,8	(m ³ /mn)/W
Consommation d'énergie en mode veille	P _{SB}	0,0	W
Consommation d'électricité en mode "arrêt"	P _{OFF}	0,24	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	57	dB (A)
Vitesse d'air maximale	C	2,7	m/sec
Norme de mesure pour valeur de service	EN 60879:2019		



Nettoyage du corps

ATTENTION : Risque de décharge électrique !
Pour éviter les décharges électriques, débrancher le produit avant de le nettoyer.

ATTENTION : Risque de choc électrique ! Pendant le nettoyage, ne pas immerger les parties électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne jamais tenir le produit sous l'eau courante.

1. À l'aide d'un chiffon doux humide, avec ou sans solution de savon doux, nettoyer soigneusement la surface extérieure du produit.
2. Ne pas laisser d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit, car cela pourrait provoquer un court-circuit susceptible d'entraîner un incendie ou une électrocution.

3. Il est également recommandé de nettoyer régulièrement ce produit en passant un léger coup d'aspirateur sur les protections afin d'éliminer la poussière ou la saleté accumulée à l'intérieur ou sur l'appareil.

IMPORTANT : Ne pas utiliser de détergents, de nettoyeurs chimiques ou de solvants, car ils peuvent endommager la surface des composants en plastique.

IMPORTANT : Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et nécessite peu d'entretien. L'entretien et les réparations doivent être effectués par du personnel qualifié uniquement.



Nettoyage et détartrage du réservoir d'eau et de la base du réservoir d'eau

Pour nettoyer et détartrer le réservoir d'eau, ajouter une petite quantité d'eau dans le réservoir, serrer le bouchon puis secouer le réservoir pendant un instant. Ensuite, dévisser le bouchon du réservoir et vider l'eau. Pour nettoyer et détartrer la base du réservoir d'eau, ajouter une petite quantité d'eau dans la base du réservoir. Placer un récipient approprié en dessous du bouchon de vidange. Retirer le bouchon de vidange pour vider la base du réservoir d'eau.

Remarque : il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau et la base du réservoir toutes les 2 semaines et de répéter la procédure ci-dessus 2 à 3 fois de suite.

Rangement et transport

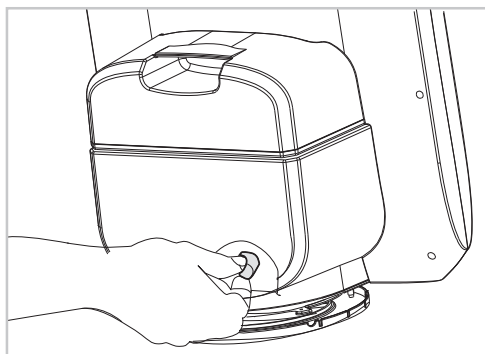
Pour ranger le produit, il est recommandé d'utiliser son emballage d'origine

(ou un emballage de taille appropriée). Il est important de le conserver à l'abri dans un endroit sec.

Il est recommandé de transporter le produit dans son emballage d'origine, correctement fermé. Éviter les vibrations excessives.

IMPORTANT : Avant le rangement ou le transport, vider le réservoir d'eau et la base du réservoir d'eau.

Vider la base du réservoir d'eau



1. Placer un récipient approprié en dessous du bouchon de vidange.
2. Retirer le bouchon de vidange pour vider la base du réservoir d'eau.



- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. *Notre produit* Ventilateur Brumisateur d'air bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à le remplacer.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par



son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



PL Przed rozpoczęciem
użytkowania

**NALEŻY DOKŁADNIE
PRZECZYTAĆ
NASTĘPUJĄCE
INSTRUKCJE PRZED
ROZPOCZĘCIEM
UŻYTKOWANIA
NINIEJSZEGO PRODUKTU.**

**OSTRZEŻENIE - Ryzyko
obrażeń!** Unikać kontaktu z
ruchomymi częściami. Nie
zbliżać rąk, włosów, ubrań
ani żadnych przedmiotów
do osłony bezpieczeństwa,
aby uniknąć obrażeń i
uszkodzenia produktu.

**OSTRZEŻENIE - Ryzyko
obrażeń!** Nie zdejmuj kratki
ochronnych wentylatora
w celu czyszczenia
lub konserwacji. Nigdy
nie używać produktu
bez założonych osłon
bezpieczeństwa lub gdy są
one uszkodzone.

**OSTRZEŻENIE -
Ryzyko obrażeń!** Przed
napełnieniem produktu
wodą, czyszczeniem go lub
gdy nie jest on używany,
należy go wyłączyć i
odłączyć od źródła zasilania.
Informacje dotyczące
napełniania, czyszczenia i
usuwania kamienia znajdują
się na stronach 30–33.

- Urządzenie może być
użytkowane przez
dzieci od lat 8 i osoby
o ograniczeniach
fizycznych, czuciowych
lub psychicznych, a także
osoby, którym brak jest
doświadczenia lub wiedzy,
pod warunkiem zapewnienia
odpowiedniego
nadzoru lub pouczenia
na temat bezpiecznej
obsługi i dopilnowania
zrozumienia zagrożeń.
Dzieci nie powinny bawić
się urządzeniem. Prace
związane z czyszczeniem
i konserwacją nie powinny
być wykonywane przez
dzieci bez odpowiedniego
nadzoru.



- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania sprawdzić, czy napięcie oraz natężenie prądu odpowiada informacjom dotyczącym zasilania, znajdującym się na tabliczce znamionowej produktu.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu zasilania, powinien on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów przez otwory osłony bezpieczeństwa, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia u użytkownika.
- Nie montować produktu w łazience.
- Produkt należy montować na płaskiej i stabilnej powierzchni, która nie jest narażona na ciągłe drgania. Ustawić produkt w pozycji pionowej.
- Nie umieszczać na produkcie żadnych ubrań ani zasłon, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez pracujący wentylator i spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy nigdy przenosić pracującego produktu. Przed przeniesieniem produktu należy go zawsze wyłączyć.
- Ten produkt nie zawiera części podlegających serwisowaniu przez użytkownika i wymaga niewielu czynności konserwacyjnych. Wszelkie czynności serwisowe i naprawcze należy zlecać wykwalifikowanym specjalistom.
- Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- Usunąć wszystkie elementy opakowania.



Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do wytwarzania chłodzącego strumienia powietrza z delikatnym nawilżaniem lub bez niego.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.
- Należy pamiętać, że wysoki poziom wilgotności może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w środowisku.
- Nie dopuścić do zawilgocenia lub zamoczenia obszaru wokół nawilżacza. Jeśli pojawi się wilgoć, zmniejszyć moc nawilżacza. Jeśli nie można mocy nawilżacza,

należy używać nawilżacza z przerwami. Nie dopuścić do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony, zasłony lub obrusy.

- Odtłączyć urządzenie od sieci przed napełnianiem i czyszczeniem.
- Nigdy nie pozostawiać wody w zbiorniku gdy urządzenie nie jest używane.
- Opróżnić i wyczyścić nawilżacz przed przechowywaniem. Wyczyścić nawilżacz przed następnym użyciem.

OSTRZEŻENIE:

Mikroorganizmy mogące znajdować się w wodzie lub w środowisku, w którym urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą rozwijać się w zbiorniku na wodę i być wydmuchiwane w powietrze, powodując bardzo poważne zagrożenie dla zdrowia, gdy woda nie jest wymieniana, a zbiornik nie jest czyszczony prawidłowo co 3 dni.



Ten produkt spełnia wymogi zgodności zawarte w odnośnych rozporządzeniach lub dyrektywach unijnych.



Na produkcie może się znajdować symbol przekreślonego pojemnika na odpady. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Elementy elektryczne/elektroniczne/baterie należy utylizować wyłącznie w osobnych punktach zbiórki, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu materiałów w nich zawartych. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.



Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



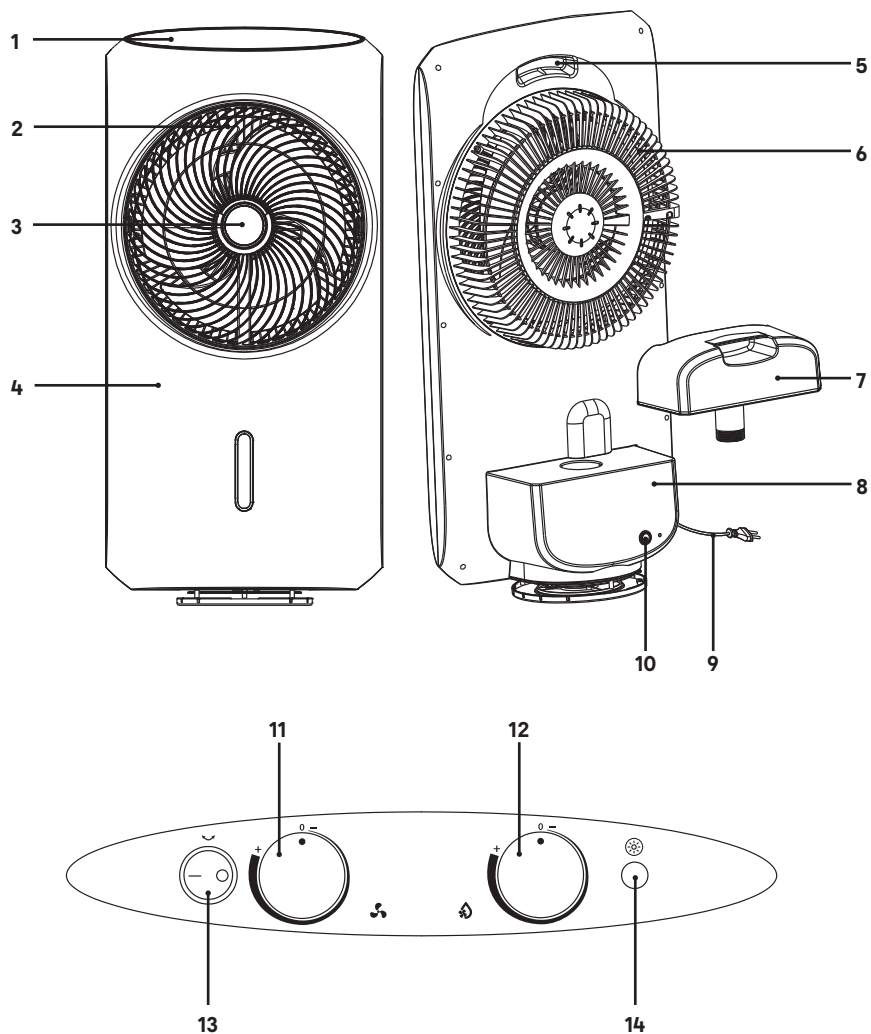
Produkt II klasy ochronności - podwójna izolacja - nie wymaga podłączenia do uziemienia.



CZYŚCIĆ ZBIORNIK NA WODĘ CO TRZY DNI.

yyWxx:

Kod daty produkcji: rok (20yy) oraz tydzień (Wxx) produkcji.



1. Panel sterowania
2. Przednia osłona bezpieczeństwa
3. Nawilżacz
4. Korpus
5. Uchwyt transportowy
6. Tylna osłona bezpieczeństwa
7. Zbiornik na wodę

8. Podstawa zbiornika na wodę
9. Przewód zasilania z wtyczką
10. Zatyczka odpływu wody
11. Pokrętko regulacji wentylatora
12. Pokrętko regulacji nawilżacza
13. Przełącznik oscylacji
14. Wskaźnik nawilżacza



Obsługa wentylatora

- Aby włączyć wentylator, obrócić pokrętko regulacji wentylatora w prawo między symbolami „+” i „-”.
- Aby zwiększyć prędkość wentylatora, obrócić pokrętko w prawo w kierunku symbolu „+”. Aby zmniejszyć prędkość wentylatora, obrócić pokrętko w lewo w kierunku symbolu „-”.
- Aby wyłączyć urządzenie, obrócić pokrętko w lewo do położenia 0.

Obsługa nawilzacza

WAŻNE: Przed włączeniem funkcji nawilzacza należy napełnić zbiornik na wodę.

WAŻNE: Do zbiornika należy wlewać wyłącznie wodę. Nie używać innych płynów ani środków chemicznych.

WAŻNE: Wyłączyć tryb nawilzacza, jeśli nie jest on używany lub jeśli świeci się wskaźnik nawilzacza. W przypadku całkowitego zużycia wody tryb nawilzacza wyłącza się automatycznie. Aby ponownie włączyć tryb nawilzacza, należy napełnić zbiornik na wodę i ponownie uruchomić ten tryb.

UWAGA: Funkcja nawilzacza może działać niezależnie od funkcji wentylatora.

- Aby włączyć nawilzacz, obrócić pokrętko regulacji nawilzacza w prawo między symbolami „+” i „-”. Wskaźnik nawilzacza zaświeci się na żółto.

- Aby zwiększyć intensywność nawilżania, obrócić pokrętko w prawo w kierunku symbolu „+”. Aby zmniejszyć intensywność nawilżania, obrócić pokrętko w lewo w kierunku symbolu „-”.
- Aby wyłączyć urządzenie, obrócić pokrętko w lewo do położenia 0. Wskaźnik nawilzacza zgaśnie.
- Jeśli zbiornik na wodę zostanie opróżniony, wskaźnik nawilzacza zaświeci się na czerwono. Należy napełnić zbiornik na wodę.

Obsługa funkcji oscylacji

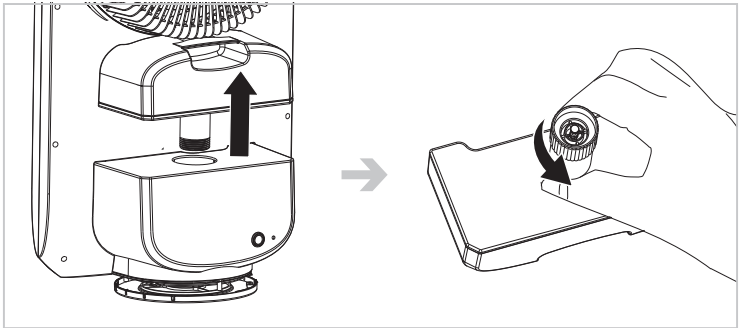
WAŻNE: Funkcja oscylacji działa tylko wtedy, gdy włączony jest wentylator.

- Aby włączyć oscylację, ustawić przełącznik oscylacji w położeniu I.
- Aby ją wyłączyć, ustawić przełącznik oscylacji w położeniu 0.

Napełnianie zbiornika na wodę

OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem! Aby uniknąć porażenia prądem, przed napełnieniem zbiornika na wodę należy odłączyć produkt od zasilania.

WAŻNE: Zbiornik należy napełniać wyłącznie zimną wodą destylowaną. Nie używać żadnych innych płynów ani olejków zapachowych. Przed napełnieniem zbiornika zamknąć zatyczką odpływ wody.



- Wyjąć zbiornik na wodę z podstawy.
- Odwrócić zbiornik na wodę i poluzować jego korek.
- Napełnić zbiornik zimną wodą destylowaną.
- Dokręcić korek zbiornika i umieścić zbiornik z powrotem na podstawie.

Dane techniczne

- Model: KF-5081
- Źródło zasilania: 220-240 V~, 50-60 Hz
- Moc znamionowa: 48W
- Klasa II
- Pojemność zbiornika na wodę: 1,6 l

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	W	36,7	m³/min
Moc wejściowa wentylatora	P	20,4	W
Wartość serwisowa	SV	1,8	(m³/min)/W
Zużycie energii w trybie czuwania	P _{SB}	0,0	W
Pobór mocy wyłączony	P _{OFF}	0,24	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	57	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,7	m/s
Norma pomiaru wartości serwisowej	EN 60879:2019		



Czyszczenie korpusu

OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem! Aby uniknąć porażenia prądem, przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć produkt od zasilania.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko porażenia prądem! Podczas czyszczenia nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie należy wkładać produktu pod bieżącą wodę.

1. Ostrożnie wyczyścić zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną szmatką z roztworem łagodnego mydła lub bez niego.
2. Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do wnętrza produktu, ponieważ mogłoby to stwarzać ryzyko pożaru i/lub grozić porażeniem prądem.

3. Zaleca się również okresowe czyszczenie produktu poprzez delikatne przesuwanie końcówki odkurzacza nad osłonami, aby usunąć kurz i brud, które mogły zgromadzić się wewnątrz i na zewnątrz urządzenia.

WAŻNE: Nie wolno używać detergentów, wybielaczy ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię komponentów z tworzyw sztucznych.

WAŻNE: Ten produkt nie zawiera części podlegających serwisowaniu przez użytkownika i wymaga niewielu czynności konserwacyjnych. Wszelkie czynności serwisowe i naprawcze należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom.



Mycie zbiornika na wodę i podstawy oraz usuwanie z nich kamienia

Aby wyczyścić zbiornik na wodę i usunąć z niego kamień, wlać niewielką ilość wody do zbiornika, zakręcić korek i przez chwilę potrząsać zbiornikiem. Następnie odkręcić korek i wylać wodę. Aby wyczyścić podstawę zbiornika na wodę i usunąć z niej kamień, wlać niewielką ilość wody do podstawy. Umieścić odpowiedni pojemnik na wodę pod zatyczką odpływu wody. Wyjąć zatyczkę, aby opróżnić podstawę zbiornika na wodę.

Uwaga: zbiornik na wodę i podstawę zbiornika należy myć co 2 tygodnie i powtarzać powyższe czynności 2–3 razy podczas każdego mycia.

Przechowywanie i transport

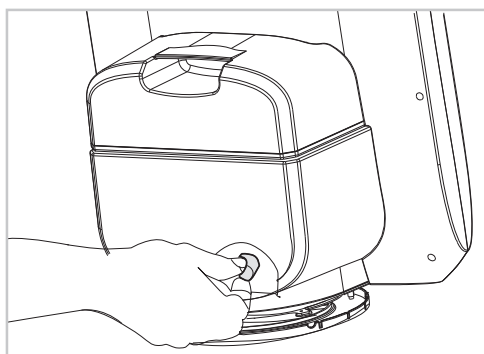
Do przechowywania produktu zaleca się użycie oryginalnego opakowania (lub pudła o odpowiednim

rozmiarze). Ważne jest, aby przechowywać je w bezpiecznym i suchym miejscu.

Zaleca się transport produktu w oryginalnym i odpowiednio zabezpieczonym opakowaniu. Unikać nadmiernych drgań.

WAŻNE: Przed schowaniem lub transportem produktu należy opróżnić zbiornik na wodę i podstawę zbiornika.

Opróżnianie podstawy zbiornika na wodę



1. Umieścić odpowiedni pojemnik na wodę pod zatyczką odpływu wody.
2. Wyjąć zatyczkę, aby opróżnić podstawę zbiornika.



- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Nasz produkt Wentylator Stożący z Nawilżaczem ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie wymienimy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.



RO Înainte de a începe

CITIȚI CU ATENȚIE URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A FOLOSİ PRODUSUL.

AVERTISMENT - Risc de accidentare! Evitați contactul cu componentele în mișcare. Țineți mâinile, părul, îmbrăcămintea și ustensilele departe de scutul de siguranță pentru a evita accidentările și deteriorarea produsului.

AVERTISMENT - Risc de accidentare! Nu îndepărtați apărătoarele ventilatorului pentru curățare sau întreținere. Nu utilizați niciodată produsul când scuturile de siguranță nu sunt montate sau dacă sunt deteriorate.

AVERTISMENT - Risc de accidentare! Opriți produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de umplerea cu apă, curățarea sau scoaterea din funcțiune a acestuia. Pentru informații despre umplere, curățare și decalcifiere, consultați paginile 40-43.

- Acest aparat poate fi folosit de către copii începând de la vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai sub supraveghere sau dacă au beneficiat de instruire cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea la nivel de utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Înainte de conectarea produsului la sursa de



- alimentare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare și intensitatea nominală a curentului corespund informațiilor despre sursa de alimentare, de pe eticheta cu valorile nominale de pe produs.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service autorizat sau de persoane cu un nivel de calificare similar, pentru a evita orice pericol.
 - Nu introduceți și nu permiteți introducerea unor corpuri străine în orificiile scutului de siguranță deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea produsului sau accidentarea utilizatorului.
 - Acest produs nu trebuie montat în baie.
 - Montați produsul pe o suprafață plană și stabilă care nu este supusă unor vibrații constante. Amplasați-l în poziție verticală.
 - Nu puneți haine sau perdele și draperii pe produs, deoarece pot fi aspirate în ventilator în timpul funcționării și pot deteriora produsul.
 - Nu mutați produsul niciodată când este în funcțiune. Opriți întotdeauna produsul înainte de a-l muta.
 - Acest produs nu conține piese care să poată fi reparate de utilizator și necesită puțină întreținere. Apelați doar la personal calificat pentru întreținere sau reparații.
 - Verificați produsul să nu prezinte deteriorări cauzate în timpul transportului.
 - Îndepărtați toate ambalajele.
-
- ### Destinația de utilizare
- Acest produs este destinat creării unui curent de aer de răcire cu sau fără pulverizarea unor vapori fini.



- Acest produs este adecvat exclusiv pentru utilizare privată în interior. Nu este adecvat pentru utilizare în scop comercial.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru deteriorările cauzate de utilizarea incorectă sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Rețineți că nivelurile ridicate de umiditate pot încuraja creșterea organismelor biologice în mediu.
- Nu permiteți ca zona din jurul umidificatorului să devină udă sau umedă. Dacă apare umezeală, reduceți puterea umidificatorului. Dacă volumul de ieșire al umidificatorului nu poate fi redus, utilizați umidificatorul în mod intermitent. Nu lăsați materialele absorbante, cum ar fi covoarele, draperiile, draperiile sau fețele de masă, să se umezească.
- Scoateți aparatul din priză pentru a-l curăța și pentru a umple rezervorul cu apă.
- Nu lăsați niciodată apă în rezervor când aparatul nu este în uz.
- Goliți și curățați umidificatorul înainte de depozitare. Curățați umidificatorul înainte de următoarea utilizare.

AVERTIZARE:

Microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care aparatul este utilizat sau depozitat, pot crește în rezervorul de apă și pot fi suflate în aer provocând riscuri foarte grave pentru sănătate atunci când apa nu este reînnoită și rezervorul nu este curățat corespunzător la fiecare 3 zile.



Acest produs respectă cerințele de conformitate ale reglementărilor sau directivelor europene aplicabile.



Acest simbol este cunoscut drept „simbolul toberonului cu roți, tăiat cu un X”. Atunci când acest simbol este inclus pe un produs sau pe o baterie, înseamnă că nu trebuie eliminat(ă) împreună cu gunoiul menajer general. Unele substanțe chimice conținute de produsele electrice/electronice sau de baterii pot fi dăunătoare pentru sănătate și mediu. Elimină articolele electrice/electronice sau bateriile uzate numai prin programele centrelor de colectare separate, care se ocupă de recuperarea și reciclarea materialelor din componența lor. Colaborarea ta este vitală pentru a asigura succesul acestor programe și pentru protecția mediului.



Pentru utilizare doar la interior.



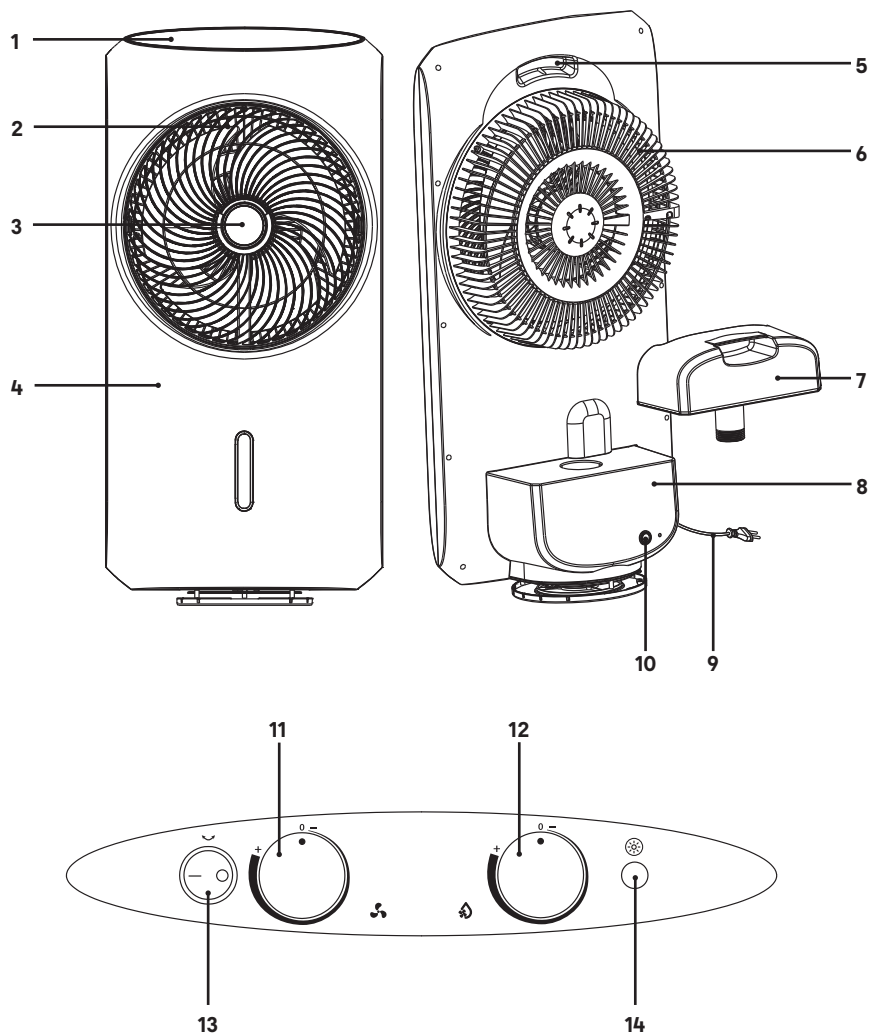
Produs din clasa II - Izolație dublă - Nu este necesară împământarea.



CURĂȚAȚI REZERVORUL DE APĂ LA FIECARE TREI ZILE.

yyWxx:

Codul datei de fabricație; anul fabricației (20yy) și săptămâna fabricației (Wxx).



1. Panou de control
2. Scut de siguranță frontal
3. Pulverizator de vapori
4. Corp principal
5. Mâner de transport
6. Scut de siguranță posterior
7. Rezervor de apă

8. Bază rezervor de apă
9. Cablu de alimentare cu ștecăr
10. Dop pentru scurgere
11. Buton de control ventilator
12. Buton de control pulverizare
13. Comutator pentru oscilare
14. Indicator de pulverizare



Controlul ventilatorului

- Pentru a porni ventilatorul, rotiți butonul de control în sens orar între semnele „+” și „-”.
- Pentru a mări viteza ventilatorului, rotiți butonul în sens orar, spre semnul „+”. Pentru a reduce viteza ventilatorului, rotiți butonul în sens antiorar, către semnul „-”.
- Pentru oprire, rotiți butonul în sens anti-orar, în poziția 0.

Controlul pulverizării

IMPORTANT: Înainte de a activa funcția de pulverizare, umpleți rezervorul cu apă.

IMPORTANT: Turnați doar apă în rezervor. Nu utilizați alte lichide sau substanțe chimice.

IMPORTANT: Dezactivați modul de pulverizare dacă nu este utilizat sau dacă indicatorul de pulverizare se aprinde. Dacă a fost consumată toată apa, modul de pulverizare se oprește automat. Pentru a-l reactiva, umpleți rezervorul de apă și reporniți modul de pulverizare.

NOTĂ: Funcția de pulverizare poate fi utilizată independent de funcția de ventilare.

- Pentru a porni pulverizarea, rotiți butonul de control al pulverizării în sens orar între semnele „+” și „-”. Indicatorul de pulverizare se aprinde în galben.
- Pentru a mări intensitatea pulverizării, rotiți butonul în sens orar, spre semnul „+”. Pentru a reduce intensitatea pulverizării, rotiți butonul în sens antiorar, spre semnul „-”.
- Pentru oprire, rotiți butonul în sens anti-orar, în poziția 0. Indicatorul de pulverizare se stinge.

- Dacă rezervorul de apă se golește, indicatorul de pulverizare se aprinde în roșu. Umpleți rezervorul de apă.

Controlul oscilării

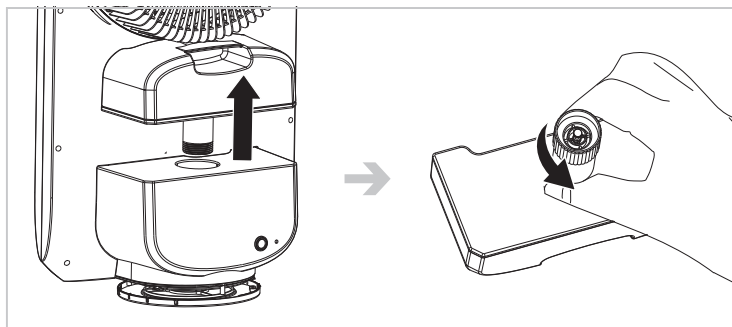
IMPORTANT: Funcția de oscilare este activă numai când ventilatorul este pornit.

- Pentru a porni oscilarea, apăsați comutatorul de oscilare în poziția I.
- Pentru a opri oscilarea, apăsați comutatorul de oscilare în poziția 0.

Umplerea rezervorului de apă

AVERTISMENT: Risc de electrocutare! Pentru a preveni electrocutarea, scoateți produsul din priză înainte de a umple rezervorul de apă.

IMPORTANT: Umpleți rezervorul de apă doar cu apă rece, distilată. Nu folosiți alte lichide sau uleiuri parfumate. Înainte de umplerea rezervorului de apă, închideți dopul pentru scurgere.



- Ridicați rezervorul de apă din baza acestuia.
- Întoarceți rezervorul de apă și slăbiți capacul acestuia.
- Umpleți rezervorul cu apă rece distilată.
- Strângeți capacul rezervorului de apă și amplasați-l la loc în baza sa.

Specificații tehnice

- Model: KF-5081
- Sursă de alimentare: 220-240 V~, 50-60 Hz
- Puterea nominală: 48 W
- Clasa II
- Capacitatea rezervorului de apă: 1,6 l

Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Debitul maxim al ventilatorului	F	36,7	m ³ /min
Puterea de intrare a ventilatorului	P	20,4	W
Valoare serviciu	SV	1,8	(m ³ /min)/W
Consumul de curent în modul inactiv	P _{SB}	0,0	W
Consum în stare porită	P _{OFF}	0,24	W
Nivelul de putere sonoră al ventilatorului	L _{WA}	57	dB (A)
Viteza maximă a aerului	C	2,7	m/sec.
Standard de măsurare pentru valoarea serviciului	EN 60879:2019		



Curățarea corpului principal

AVERTISMENT: Risc de electrocutare! Pentru a preveni electrocutarea, scoateți produsul din priză înainte de a-l curăța.

AVERTISMENT: Risc de electrocutare! În timpul curățării, nu scufundați componentele electrice ale produsului în apă sau în alte lichide. Nu țineți produsul sub jet de apă.

1. Utilizând o cârpă moale și umedă, cu sau fără săpun delicat dizolvat în apă, curățați cu atenție suprafața exterioară a produsului.
2. Nu permiteți apei sau altor lichide să pătrundă în interiorul produsului, deoarece astfel poate să apară pericolul de incendiu/electrocutare.

3. De asemenea, recomandăm curățarea periodică a acestui produs prin aspirarea ușoară a scuturilor, pentru a îndepărta praful sau murdăria care se poate acumula în unitate sau pe aceasta.

IMPORTANT: Nu utilizați detergenți duri, soluții de curățare chimice sau solvenți, deoarece acestea pot deteriora finisajul de pe suprafața componentelor din plastic.

IMPORTANT: Acest produs nu conține piese care să poată fi reparate de utilizator și necesită puțină întreținere. Apelați doar la personal calificat pentru întreținere sau reparații.



Curățarea și decalcifierea rezervorului de apă și a bazei acestuia

Pentru a curăța și decalcifica rezervorul de apă, adăugați cantități mici de apă în rezervor, strângeți capacul și apoi agitați rezervorul de apă un timp. Apoi deșurubați capacul rezervorului și vărsați apa. Pentru a curăța și decalcifica baza rezervorului de apă, adăugați cantități mici de apă în aceasta. Puneți un recipient adecvat sub dopul de scurgere. Scoateți dopul pentru a goli baza rezervorului de apă.

Notă: Curățați rezervorul de apă și baza acestuia o dată la 2 săptămâni și repetați pașii de mai sus de 2-3 ori de fiecare dată.

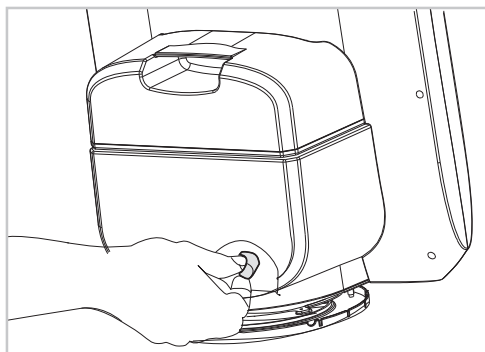
Depozitarea și transportul

Pentru a depozita produsul, vă recomandăm folosirea cutiei originale (sau a alteia de dimensiuni adecvate). Este important să îl păstrați într-un loc sigur și uscat.

Se recomandă transportarea produsului în ambalajul original care să fie securizat în mod corespunzător. Evitați vibrațiile excesive.

IMPORTANT: Înainte de depozitare sau transport, goliți rezervorul de apă și baza acestuia.

Golirea bazei rezervorului de apă



1. Puneți un recipient adecvat sub dopul de scurgere.
2. Scoateți dopul pentru a goli baza rezervorului de apă.



- Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. *Produsul nostru* Ventilator cu Pulverizare beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).
- Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuit livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.
- Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.
- Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.
- Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, înlocuirea.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.
- Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.



ES Antes de empezar

LEE LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones! Evite el contacto con piezas móviles. Mantenga las manos, el pelo, la ropa y posibles utensilios alejados de la protección de seguridad para evitar lesiones personales y daños en el producto.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones! No quite las protecciones del ventilador para limpieza o mantenimiento. Nunca utilice el producto si las protecciones de seguridad han resultado dañadas o no están instaladas.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones! Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de rellenar el agua o limpiarlo y cuando no se esté utilizando. Consulte las páginas 50-53 para obtener información sobre el llenado, la limpieza y la descalcificación.

- Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como personas sin experiencia ni conocimientos, si se les ha supervisado o instruido acerca del uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no pueden realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del aparato sin estar supervisados. los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.



Los niños no pueden realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del aparato sin estar supervisados.

- Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, compruebe que la tensión de alimentación y la corriente nominal coincidan con las características de la fuente de alimentación indicadas en la etiqueta de especificaciones técnicas del producto.
- Información de seguridad/
Uso previsto/Antes de empezar
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su distribuidor local o una persona con una capacitación similar para evitar situaciones de peligro.
- No inserte ni permita que entren objetos extraños por las aberturas de la protección de seguridad, ya que esto puede dañar el producto u ocasionar lesiones a los usuarios.
- Este producto no debe instalarse en un cuarto de baño.
- Instale el producto sobre una superficie plana y estable que no esté sometida a vibraciones constantes. Colóquelo en posición vertical.
- No coloque ropa o cortinas sobre el producto ya que el ventilador podría absorberlas durante el funcionamiento y dañarse.
- No transporte nunca el producto mientras esté en funcionamiento. Apague siempre el producto antes de moverlo.
- Este producto no presenta piezas que el usuario pueda reparar y requiere poco mantenimiento. Deje todas las labores de mantenimiento o reparación en manos de personal cualificado.
- Vérifier que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Retirer tous les matériaux d'emballage.



Uso previsto

- Este producto se ha diseñado para producir un flujo de aire de refrigeración, acompañado o no de una suave rociada de agua.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso privado en interiores. No está previsto para uso comercial.
- No se asumirá ninguna responsabilidad relativa a los daños que se produzcan como resultado de un uso inadecuado o del incumplimiento de estas instrucciones.
- Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el medioambiente.
- No permita que el área alrededor del humidificador se humedezca o moje. Si se produce humedad, baje la salida del humidificador. Si no se puede bajar el volumen de salida del humidificador, use el humidificador de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, cortinas o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato para llenarlo y limpiarlo.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes del próximo uso.

ADVERTENCIA: Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el ambiente donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser soplados en el aire causando riesgos muy graves para la salud cuando el agua no se renueva y el depósito no se limpia adecuadamente cada 3 días.



Seguridad

48



Este producto cumple los requisitos de conformidad de las directivas o los reglamentos europeos aplicables.



Este símbolo se conoce como el "símbolo del contenedor tachado". Si se muestra este símbolo en un producto o en una batería, significa que no se debe desechar con la basura doméstica general. Algunos productos químicos de los productos eléctricos/electrónicos o de las pilas pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente. Deseche los artículos eléctricos o electrónicos y las pilas únicamente en los puntos de recogida especializados en la recuperación y reciclaje de los materiales que contienen. Su cooperación es vital para garantizar el éxito de estos sistemas y la protección del medio ambiente.



Pour un usage en intérieur uniquement.



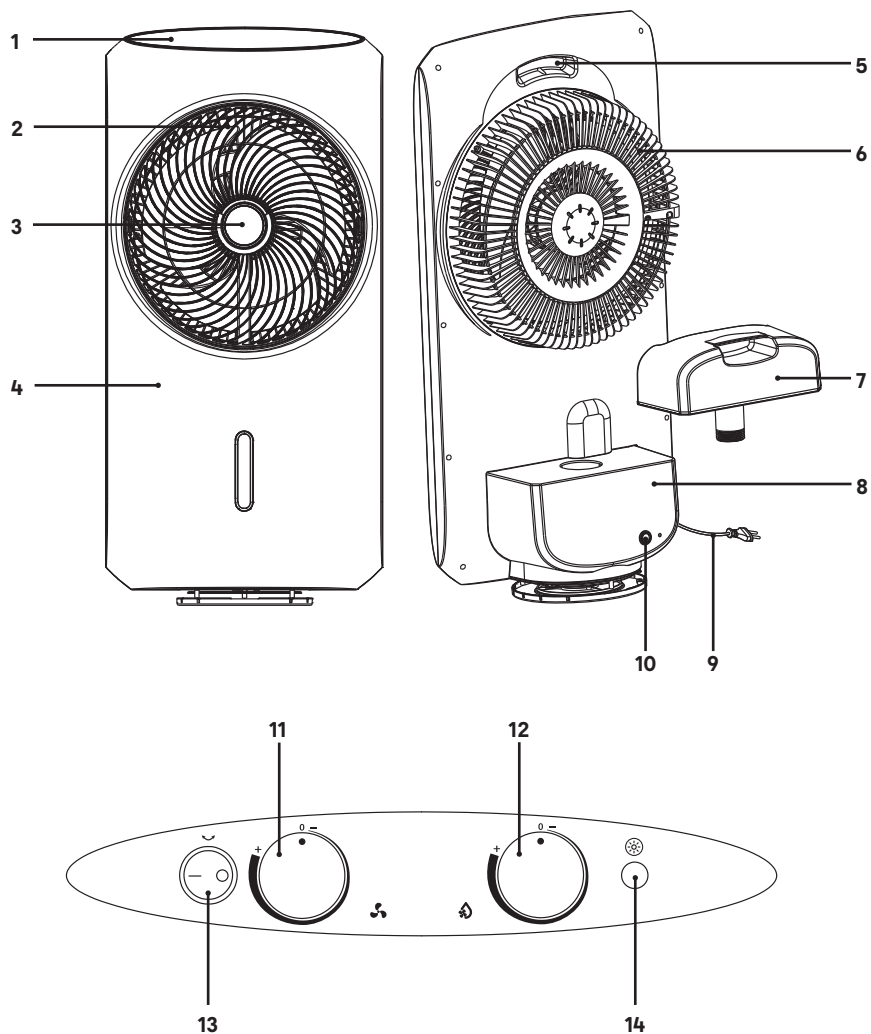
Clase II - Doble aislamiento - No necesita toma de tierra.



LIMPIE EL DEPÓSITO DE AGUA CADA TRES DÍAS.

yyWxx:

Código de fecha de fabricación; año (20yy) y semana de fabricación (Wxx).



1. Panel de control
2. Protector de seguridad delantero
3. Dispensador de rociado
4. Cuerpo principal
5. Asa de transporte
6. Protector de seguridad trasero
7. Depósito de agua

8. Base del depósito de agua
9. Cable de alimentación con conector
10. Tapón de drenaje
11. Perilla de control del ventilador
12. Perilla de control de rociado
13. Interruptor de oscilación
14. Indicador de rociado



Control del ventilador

- Para encender el ventilador, gire la perilla de control del ventilador a la derecha entre las marcas “+” y “-”.
- Para aumentar la velocidad del ventilador, gire la perilla a la derecha hacia la marca “+”. Para disminuir la velocidad del ventilador, gire la perilla a la izquierda hacia la marca “-”.
- Para apagar el ventilador, gire la perilla a la izquierda hasta la posición 0.

Control de rociado

IMPORTANTE: Antes de accionar la función de rociado, llene el depósito de agua.

IMPORTANTE: Llene el depósito únicamente con agua. No utilice otros líquidos ni sustancias químicas.

IMPORTANTE: Apague el modo de rociado si no lo está utilizando o si se enciende el indicador de rociado. Si se agota el agua, el modo de rociado se detiene automáticamente. Para volver a encender el modo de rociado, rellene el depósito con agua y reinicie el modo.

NOTA: Es posible utilizar la función de rociado o nebulización sin la función de ventilador.

- Para encender el rociado, gire la perilla de control de rociado a la derecha entre las marcas “+” y “-”. El indicador de rociado se iluminará de color amarillo.
- Para aumentar la intensidad de rociado, gire la perilla a la derecha hacia la marca “+”. Para disminuir la intensidad de rociado, gire la perilla a la izquierda hacia la marca “-”.

- Para apagar el ventilador, gire la perilla a la izquierda hasta la posición 0. El indicador de rociado se apagará.
- Si el depósito de agua se vacía, el indicador de rociado se iluminará de color rojo. Rellene el depósito de agua.

Control de la oscilación

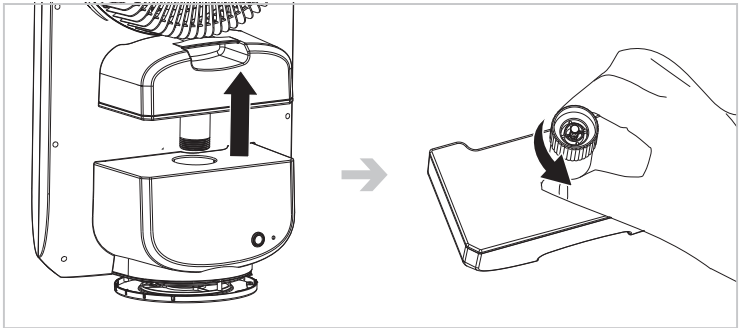
IMPORTANTE: La función de oscilación solo funciona cuando el ventilador está encendido.

- Para encender la oscilación, coloque el interruptor de oscilación en la posición I.
- Para apagarla, coloque el interruptor de oscilación en la posición 0.

Llenado del depósito de agua

ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica! Para evitar una descarga eléctrica, desenchufe el producto antes de llenar el depósito de agua.

IMPORTANTE: Llene el depósito únicamente con agua destilada y fresca. No utilice ningún otro líquido ni aceites de fragancia. Antes de llenar el depósito de agua, cierre el tapón de drenaje.



- Levante el depósito de agua de su base.
- Dele la vuelta al depósito de agua y afloje el tapón.
- Llene el depósito con agua destilada y fresca.
- Apriete el tapón del depósito de agua y coloque el depósito en su base.

Especificaciones técnicas

- Modelo: KF-5081
- Fuente de alimentación: 220-240 V~, 50-60 Hz
- Potencia nominal: 48 W
- Clase II
- Capacidad del depósito de agua: 1,6 litros

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	36,7	m³ / min
Potencia del ventilador	P	20,4	W
Valor de servicio	SV	1,8	(m³/min) / W
Consumo energético en espera	P _{SB}	0,0	W
Consumo eléctrico en modo apagado	P _{OFF}	0,24	W
Nivel de ruido del ventilador	L _{WA}	57	dB(A)
Velocidad máxima del aire	C	2,7	m/seg.
Norma para la medición del valor de servicio	EN 60879:2019		



Limpieza del cuerpo principal

ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica
Para evitar una descarga eléctrica, desenchufe el producto antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica Durante la limpieza, no sumerja las piezas eléctricas del producto en agua ni en otros líquidos. No coloque nunca el producto debajo de un chorro de agua.

1. Limpie con cuidado la superficie exterior del producto utilizando una bayeta suave y húmeda, con o sin una solución jabonosa suave.
2. No permita que entre agua ni otros líquidos en el interior del producto, ya que esto podría generar un incendio o un riesgo eléctrico.

3. También recomendamos limpiar el producto de forma periódica pasando con cuidado la boquilla de un aspirador por las protecciones para eliminar los restos de polvo o la suciedad que pudieran haberse acumulado en el interior o la superficie de la unidad.

IMPORTANTE: No utilice detergentes agresivos, limpiadores químicos ni disolventes, ya que podrían dañar la superficie de los componentes de plástico.

IMPORTANTE: Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar y requiere poco mantenimiento. Deje todas las labores de mantenimiento o reparación en manos de personal cualificado.



Limpieza y descalcificación del depósito de agua y su base

Para limpiar y descalcificar el depósito de agua, añada una pequeña cantidad de agua al depósito, ciérrelo con el tapón y agítelo durante unos instantes. A continuación, desenrosque el tapón del depósito y vacíe el agua. Para limpiar y descalcificar la base del depósito de agua, añada una pequeña cantidad de agua a la base. Coloque un recipiente de agua apropiado debajo del tapón de drenaje. Quite el tapón de drenaje para vaciar la base del depósito de agua.

Nota: Limpie el depósito de agua y la base del depósito cada 2 semanas y realice el proceso anterior 2 o 3 veces.

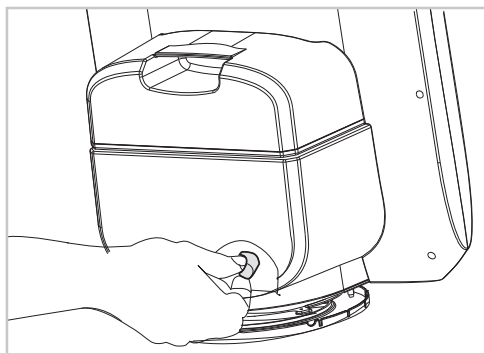
Almacenamiento y transporte

Para guardar el producto, recomendamos utilizar la caja original u otra de un tamaño adecuado. Es importante mantenerlo en un lugar seco y protegido.

Recomendamos transportar el producto en su embalaje original, que lo protege de forma adecuada. Evite vibraciones excesivas.

IMPORTANTE: Antes de guardar o transportar el producto, vacíe el depósito de agua y la base del depósito.

Vaciado de la base del depósito de agua



1. Coloque un recipiente de agua adecuado debajo del tapón de drenaje.
2. Quite el tapón de drenaje para vaciar la base del depósito.



- Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. *Nuestro producto* Ventilador Nebulizador tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).
- Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.
- La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.
- Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.
- Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su sustitución.
- Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.
- Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.



PT Antes de começar

LEIA ATENTAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

AVISO - Risco de ferimentos! Evite o contacto com peças móveis. Mantenha as mãos, o cabelo, a roupa e os utensílios afastados da proteção de segurança para evitar ferimentos e danos no produto.

AVISO - Risco de ferimentos! Não remova as proteções do ventilador para limpeza ou manutenção. Nunca utilize o produto sem as proteções colocadas ou com proteções de segurança danificadas.

AVISO - Risco de ferimentos! Desligue o produto e retire a ficha da fonte de alimentação antes de encher água, limpar ou quando não estiver a ser utilizado. Para obter informações relativas ao enchimento, à limpeza e à remoção do calcário, consulte as páginas 60-63.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes seja disponibilizada supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



- Antes de ligar o produto à fonte de alimentação, verifique se a tensão da fonte de alimentação e a corrente nominal correspondem aos valores de alimentação detalhados na etiqueta de classificação do produto.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo fornecedor de serviços ou por pessoal devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.
- Não introduza nem permita a entrada de objetos estranhos nas aberturas da proteção de segurança, pois tal pode provocar danos no produto ou ferimentos no utilizador.
- Este produto não deve ser instalado numa casa de banho.
- Instale o produto numa superfície plana e estável, que não esteja sujeita a vibrações constantes. Coloque-o numa posição vertical.
- Não coloque roupas ou cortinas sobre o produto, pois estas podem ser aspiradas para a ventoinha durante o funcionamento e danificar o produto.
- Nunca desloque o produto enquanto estiver em funcionamento. Desligue sempre o produto antes de o deslocar.
- Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador e requer pouca manutenção. Todas as operações de manutenção ou reparação devem ser efetuadas apenas por pessoal qualificado.
- Verifique se o produto apresenta danos resultantes do transporte.
- Retire todos os materiais de embalagem.



Utilização prevista

- Este produto destina-se a produzir um fluxo de ar de arrefecimento com ou sem nebulização suave.
- Este produto destina-se apenas a uso particular no interior. Não se destina a uso comercial.
- Não será aceite qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilização indevida ou incumprimento destas instruções.
- Tenha cuidado: Níveis altos de humidade podem ajudar no aparecimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área em redor do humidificador fique húmida ou molhada. Se aparecer humidade, diminua a saída do humidificador. Se o volume de saída do humidificador não puder ser diminuído, use o humidificador intermitentemente.

Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas, cortinados ou toalhas de mesa fiquem molhados.

- Retire a ficha da tomada durante o enchimento e a limpeza.
- Não deixe água no depósito quando o aparelho não for usado.
- Esvazie e limpe o humidificador antes de o guardar. Limpe o humidificador antes da utilização seguinte.

AVISO: Podem existir microrganismos na água ou no ambiente onde o aparelho é usado ou guardado. Estes podem crescer no depósito da água e ser soprados para o ar, causando riscos muito sérios para a saúde quando a água não é renovada e o depósito não for limpo corretamente a cada 3 dias.



Segurança

58



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.



Este símbolo é conhecido como o “símbolo do caixote do lixo com uma cruz por cima”. Quando este símbolo está marcado num produto ou pilha, significa que não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns. Alguns produtos químicos contidos em produtos elétricos/eletrónicos ou pilhas podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Elimine itens elétricos/eletrónicos/pilhas apenas em sistemas de recolha seletiva direcionados para a recuperação e reciclagem dos materiais no seu interior. A sua cooperação é essencial para garantir o sucesso destes sistemas e para a proteção do ambiente.



Apenas para uso no interior.



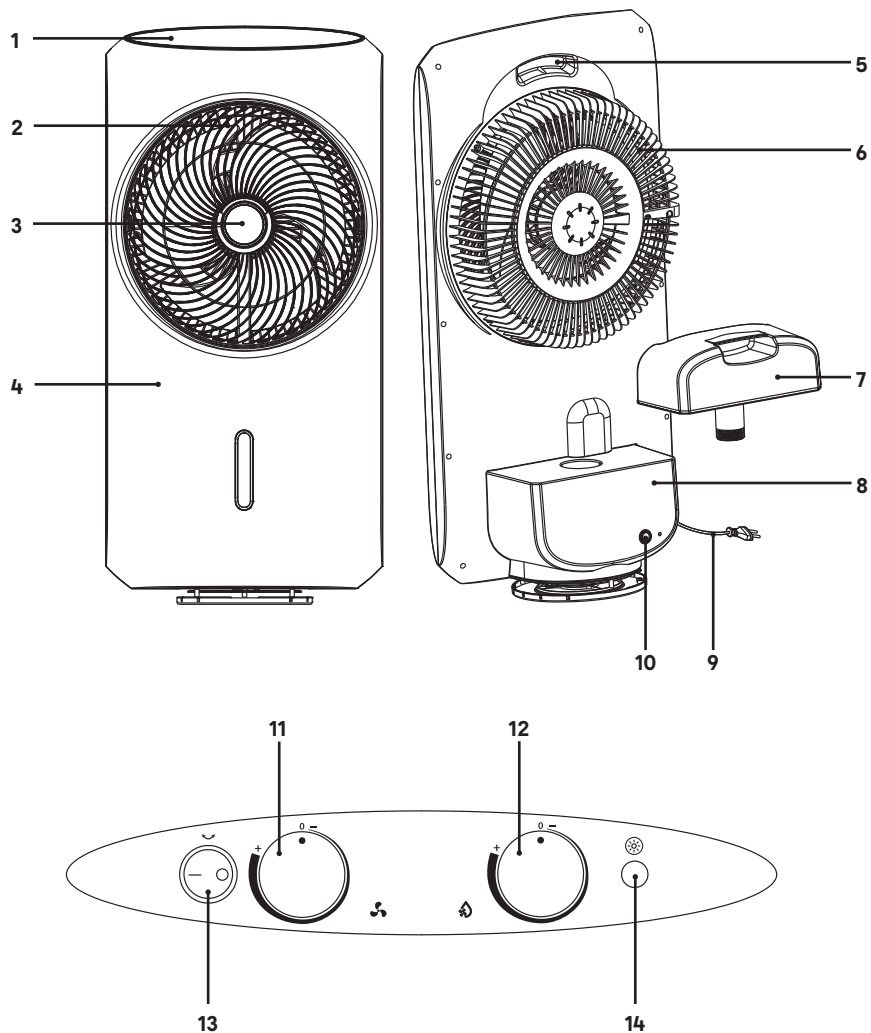
Produto de classe II - Isolamento duplo - Não necessita de ligação à terra.



LIMPE O DEPÓSITO DA ÁGUA A CADA TRÊS DIAS.

yyWxx:

Código de data de fabrico: ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).



1. Painel de controlo
2. Proteção de segurança dianteira
3. Dispensador de nebulização
4. Corpo principal
5. Pega de transporte
6. Proteção de segurança traseira
7. Depósito de água

8. Base do depósito de água
9. Cabo de alimentação com ficha
10. Bujão de drenagem
11. Botão de controlo da ventoinha
12. Botão de controlo da nebulização
13. Interruptor de oscilação
14. Indicador de nebulização



Controlo da ventoinha

- Para ligar a ventoinha, rode o botão de controlo da ventoinha para a direita, entre “+” e “-”.
- Para aumentar a velocidade da ventoinha, rode o botão para a direita, em direção a “+”. Para diminuir a velocidade da ventoinha, rode o botão para a esquerda, em direção a “-”.
- Para desligar, rode o botão para a esquerda, para a posição 0.

Controlo de nebulização

IMPORTANTE: Antes de ligar a função nebulizadora, encha o depósito de água com água.

IMPORTANTE: Encha o depósito apenas com água. Não utilize outros líquidos ou químicos.

IMPORTANTE: Desligue o modo de nebulização se este não estiver a ser utilizado ou se o indicador de nebulização se acender. Se a água tiver acabado, o modo de nebulização para automaticamente. Para voltar a ligar o modo de nebulização, volte a encher o depósito de água e reinicie o modo de nebulização.

NOTA: A função nebulizadora pode funcionar de forma independente, sem o funcionamento da ventoinha.

- Para ligar a nebulização, rode o botão de controlo da nebulização para a direita, entre “+” e “-”. O indicador de nebulização acende-se a amarelo.
- Para aumentar a intensidade de nebulização, rode o botão para a direita, em direção a “+”.

Para diminuir a intensidade de nebulização, rode o botão para a esquerda, em direção a “-”.

- Para desligar, rode o botão para a esquerda, para a posição 0. O indicador de nebulização apaga-se.
- Se o depósito de água ficar vazio, o indicador de nebulização acende-se a vermelho. Volte a encher o depósito de água.

Controlo da oscilação

IMPORTANTE: A função de oscilação só funciona quando a ventoinha está ligada.

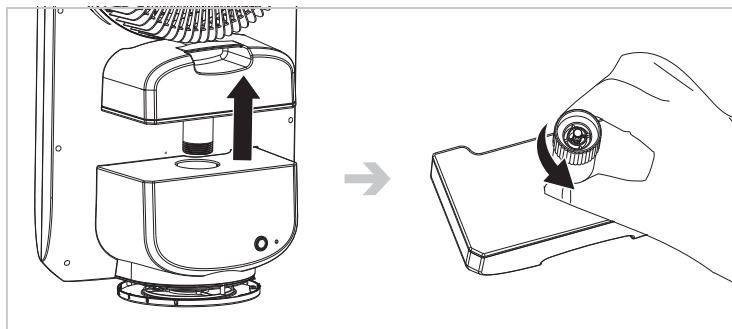
- Para ligar a oscilação, coloque o interruptor de oscilação na posição I.
- Para desligar, coloque o interruptor de oscilação na posição 0.

Enchimento do depósito de água

AVISO: Risco de choque elétrico!

Para evitar choques elétricos, desligue o produto antes de encher o depósito de água.

IMPORTANTE: Encha o depósito de água apenas com água fria destilada. Não utilize quaisquer outros líquidos ou óleos perfumados. Antes de encher o depósito de água, feche o bujão de drenagem.



- Levante o depósito de água da respetiva base.
- Vire o depósito de água e desaperte a tampa.
- Encha o depósito de água com água fria destilada.
- Aperte a tampa do depósito de água e volte a colocá-lo na respetiva base.

Especificações técnicas

- Modelo: KF-5081
- Fonte de alimentação: 220-240 V~, 50-60 Hz
- Potência nominal: 48 W
- Classe II
- Capacidade do depósito de água: 1,6 L

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Taxa de fluxo máxima da ventoinha	F	36,7	m ³ /min.
Potência de entrada da ventoinha	P	20,4	W
Valor de serviço	SV	1,8	(m ³ /min.)/W
Consumo de energia em modo de espera	P _{SB}	0,0	W
Consumo de energia desligado	P _{OFF}	0,24	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	57	dB(A)
Velocidade máxima do ar	C	2,7	m/seg.
Norma de medição do valor de serviço	EN 60879:2019		



Limpeza do corpo principal

AVISO: Risco de choque elétrico! Para evitar choques elétricos, desligue o produto antes de proceder à limpeza.

AVISO: Risco de choque elétrico! Durante a limpeza, não mergulhe as peças elétricas do produto em água ou noutros líquidos. Nunca segure o produto sob água corrente.

1. Utilizando um pano macio e húmido, com ou sem uma solução de detergente suave, limpe cuidadosamente a superfície exterior do produto.
2. Não permita a entrada de água ou outros líquidos no interior do produto, pois tal pode criar um perigo de incêndio e/ou elétrico.

3. Também recomendamos a limpeza periódica deste produto, passando ligeiramente o bocal de um aspirador sobre as proteções para remover qualquer pó ou sujidade que se possa ter acumulado no interior ou na unidade.

IMPORTANTE: Não utilize detergentes agressivos, solventes ou detergentes químicos, pois estes podem danificar o acabamento da superfície dos componentes de plástico.

IMPORTANTE: Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador e requer pouca manutenção. Todas as operações de manutenção ou reparação devem ser efetuadas apenas por pessoal qualificado.



Limpeza e remoção do calcário do depósito de água e da respetiva base

Para limpar e remover o calcário do depósito de água, adicione uma pequena quantidade de água ao depósito, aperte a tampa e, em seguida, agite o depósito durante algum tempo. Em seguida, desaperte a tampa do depósito e verta a água. Para limpar e remover o calcário da base do depósito de água, adicione uma pequena quantidade de água à base. Coloque um recipiente de água adequado por baixo do bujão de drenagem. Retire o bujão de drenagem para esvaziar a base do depósito de água.

Nota: limpe o depósito de água e a base a cada 2 semanas e, de cada vez, repita o processo 2 a 3 vezes.

Armazenamento e transporte

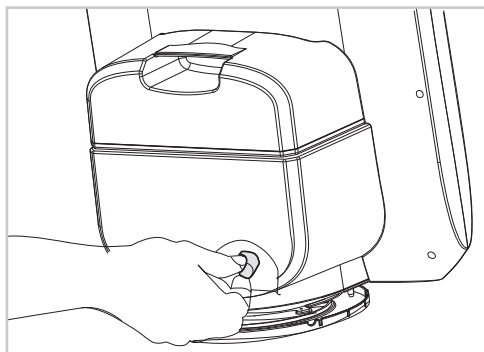
Para armazenar o produto, recomenda-se que utilize a caixa original (ou uma

com o tamanho adequado). É importante mantê-lo num local seguro e seco.

Recomenda-se que o transporte do produto seja feito na embalagem original, devidamente segura. Evite vibrações excessivas.

IMPORTANTE: Antes de operações de transporte ou armazenamento, esvazie o depósito de água e a respetiva base.

Esvaziar a base do depósito de água



1. Coloque um recipiente de água adequado por baixo do bujão de drenagem.
2. Retire o bujão de drenagem para esvaziar a base do depósito de água.



- Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. O *nosso produto* Ventoinha Nebulizadora tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).
- Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.
- Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.
- Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.
- Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, substituir.
- Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.
- Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.



TR Başlamadan önce

**ÜRÜNÜ KULLANMADAN
ÖNCE LÜTFEN AŞAĞIDAKİ
TALİMATLARI DİKKATLE
OKUYUN.**

UYARI - Yaralanma riski!
Hareketli parçalarla
temastan kaçının.
Yaralanmaları ve ürünün
hasar görmesini önlemek
için ellerinizi, saçınızı,
kıyafetlerinizi ve mutfak
gereçlerinizi emniyet
muhafazasından uzak tutun.

UYARI - Yaralanma riski!
Fan korumalarını temizlik
veya bakım için çıkarmayın.
Ürünü, muhafaza takılı
değilken veya hasarlı
emniyet muhafazası ile asla
kullanmayın.

**UYARI - Yaralanma
riski!** Kullanmıyorken,
su doldururken ve
temizlemeden önce ürünü
kapalı konuma getirin ve güç
kaynağından bağlantısını
kesin. Doldurma, temizleme
ve kireçten arındırma ile
ilgili bilgiler için lütfen 70-73.
sayfalara bakın.

- Bu cihaz, cihazın güvenli
bir şekilde kullanılmasına
yönelik denetim sağlanıp
ilgili talimatların verilmesi
ve söz konusu tehlikeleri
anlamaları koşuluyla 8
yaş ve üzeri çocuklar
ile fiziksel, duyuşsal veya
zihinsel becerileri kısıtlı
olan ya da gereken
deneyime ve bilgi birikimine
sahip olmayan kişiler
tarafından kullanılabilir.
Çocukların cihazla
oynamasına izin
verilmemelidir. Cihazın
temizliği ve bakımı gözetim
altında olmayan çocuklar
tarafından yapılmamalıdır.



- Ürünü güç kaynağına bağlamadan önce güç kaynağı gerilimi ve akım anma değerinin, ürün anma değeri etiketinde gösterilen güç kaynağı ayrıntılarıyla uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Besleme kablosu zarar gördüğünde bu kablo; bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici, servis sorumlusu veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Ürünün zarar görmesine veya kullanıcı yaralanmasına neden olabileceği için emniyet muhafazası açıklıklarının içine yabancı nesneler sokmayın veya bu tür nesnelerin girmesine izin vermeyin.
- Bu ürün, banyoya monte edilmemelidir.
- Ürünü sürekli titreşime maruz kalmayan düz ve sabit bir yüzeye monte edin. Ürünü dik konumda yerleştirin.
- Ürün üzerine herhangi bir kıyafet veya perde koymayın; aksi takdirde, bunlar ürün çalışırken vantilatöre çekilebilir ve zarar görebilir.
- Ürünü çalışırken asla hareket ettirmeyin. Ürünü taşımadan önce mutlaka kapatın.
- Bu üründe kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parça bulunmamaktadır ve ürün çok az bakım gerektirir. Servis veya onarım işlerini yalnızca yetkili personele yaptırın.
- Üründe nakliye hasarları olup olmadığını kontrol edin.
- Tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.

Kullanım amacı

- Bu ürün, hafif buharlı ya da buharsız soğutucu hava akışı sağlamak üzere tasarlanmıştır.
- Bu ürün yalnızca iç mekan kullanımı için tasarlanmıştır. Ticari kullanım için tasarlanmamıştır.



- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması sonucu meydana gelen hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.
- Yüksek nem seviyelerinin ortamdaki biyolojik organizmaların büyümesini destekleyebileceğini unutmayın.
- Nemlendiricinin etrafındaki alanın ıslanmasına veya nemlenmesine izin vermeyin. Burada ıslaklık oluşması halinde nemlendiricinin çıkış hacmini azaltın. Nemlendiricinin çıkış hacmi azaltılamıyorsa nemlendiriciyi aralıklı olarak kullanın. Halı, perde, örtü veya masa örtüsü gibi emici malzemelerin ıslanmasına izin vermeyin.
- Dolum ve temizlik esnasında cihazın fişini çekin.
- Cihaz kullanımda değilken haznede asla su bırakmayın.

- Depolamadan önce nemlendiriciyi boşaltın ve temizleyin. Nemlendiriciyi bir sonraki kullanımdan önce temizleyin.

UYARI: Suda veya cihazın kullanıldığı ya da depolandığı ortamlarda bulunabilecek mikroorganizmalar su haznesinde büyüyebilir ve havaya üflenebilir. Bu durum, 3 günde bir suyun yenilenmediği ve haznenin düzgün bir şekilde temizlenmediği zamanlarda çok ciddi sağlık risklerine yol açabilir.



Güvenlik

68



Bu ürün, geçerli Avrupa Yönetmeliklerinin veya Direktiflerinin uygunluk gerekliliklerini karşılar.



Bu sembol “Çarpı ile İşaretli Tekerlekli Çöp Kutusu Sembolü” olarak bilinir. Bu sembol bir ürün veya pil üzerinde bulunduğu o ürün veya pilin, genel ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Elektrikli/elektronik ürünlerde veya pillerde bulunan bazı kimyasallar sağlık ve çevre için zararlı olabilir. Elektrikli/elektronik/pil ürünlerini yalnızca içerdikleri materyalleri yeniden kullanma ve geri dönüştürme için oluşturulmuş ayrı toplama planları çerçevesinde atın. Bu geri dönüşüm planlarının başarıyla uygulanması ve çevrenin korunması için iş birliğiniz çok büyük önem taşımaktadır.



Yalnızca iç mekan kullanımına yöneliktir.



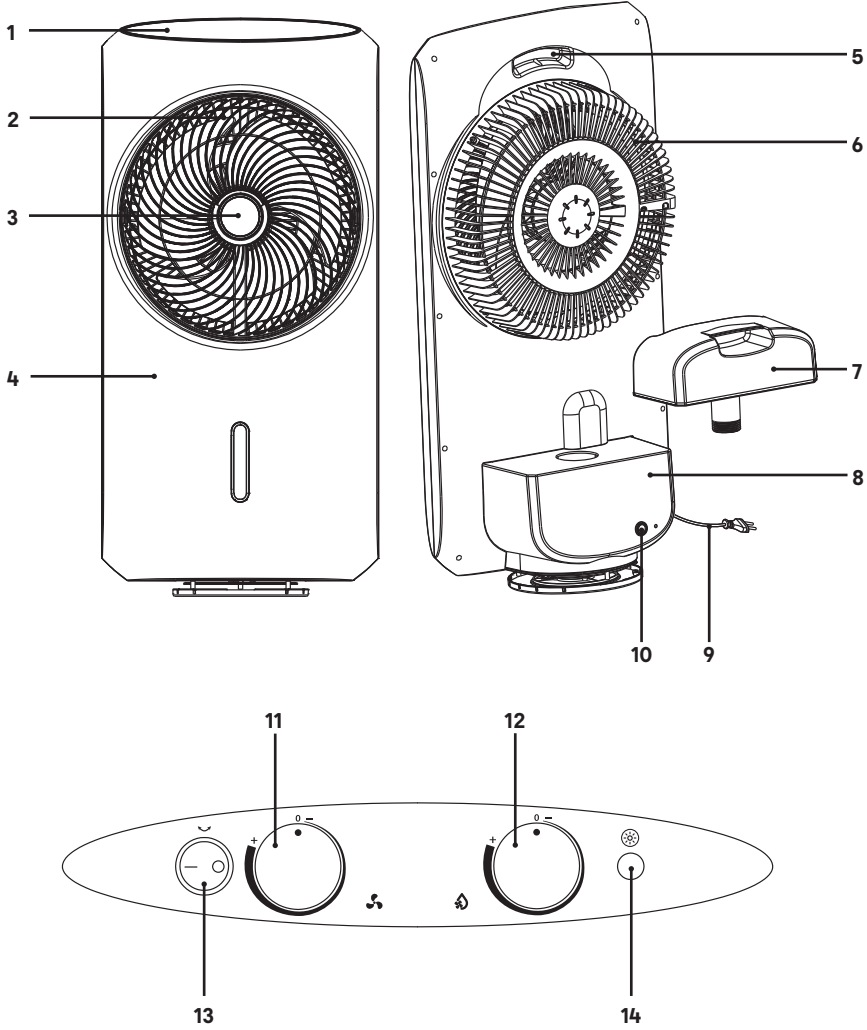
Sınıf II ürün - Çift Yalıtımlı - Topraklama gerekli değildir.



SU HAZNESİNİ ÜÇ GÜNDE BİR TEMİZLEYİN.

yyWxx:

Üretim tarihi kodu; üretim yılı (20yy) ve üretim haftası (Wxx).



- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Kontrol paneli | 8. Su haznesi tabanı |
| 2. Ön emniyet muhafazası | 9. Fişli güç kablosu |
| 3. Buhar dispenseri | 10. Tahliye tapası |
| 4. Ana gövde | 11. Vantilatör kontrol düğmesi |
| 5. Taşıma kulbu | 12. Buhar kontrol düğmesi |
| 6. Arka emniyet muhafazası | 13. Salınım anahtarı |
| 7. Su haznesi | 14. Buhar göstergesi |



Vantilatör kontrolü

- Vantilatörü açmak için vantilatör kontrol düğmesini saat yönünde "+" ve "-" arasında çevirin.
- Vantilatör devrini artırmak için düğmeyi saat yönünde "+" işaretine doğru çevirin. Vantilatör devrini azaltmak için düğmeyi saat yönünün tersine "-" işaretine doğru çevirin.
- Kapatmak için düğmeyi saat yönünün tersine döndürerek 0 konumuna getirin.

Buhar kontrolü

ÖNEMLİ: Buhar işlevini açmadan önce su haznesini suyla doldurun.

ÖNEMLİ: Depoyu yalnızca suyla doldurun. Başka sıvı veya kimyasal maddeler kullanmayın.

ÖNEMLİ: Kullanılmadığında veya buhar göstergesi yandığında buhar modunu kapatın. Su biterse buhar modu otomatik olarak durur. Buhar modunu tekrar açmak için su haznesini doldurun ve buhar modunu yeniden başlatın.

NOT: Buhar fonksiyonu vantilatör fonksiyonu olmadan tek başına çalışabilir.

- Buharı açmak için buhar kontrol düğmesini saat yönünde "+" ve "-" arasında çevirin. Buhar gösterge ışığı sarı renkte yanar.
- Buhar yoğunluğunu artırmak için düğmeyi saat yönünde "+" işaretine doğru çevirin. Buhar yoğunluğunu azaltmak için düğmeyi saat yönünün tersine "-" işaretine doğru çevirin.
- Kapatmak için düğmeyi saat yönünün tersine döndürerek 0 konumuna getirin. Buhar göstergesi söner.

- Su haznesi boşalırsa buhar gösterge ışığı kırmızı renkte yanar. Su haznesini yeniden doldurun.

Salınım kontrolü

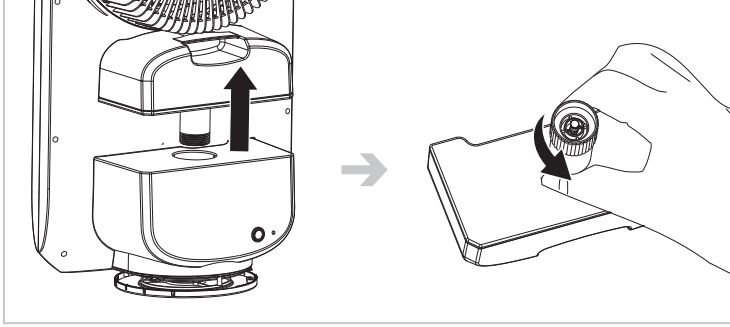
ÖNEMLİ: Salınım fonksiyonu yalnızca vantilatör açıkken çalışır.

- Salınımı açmak için salınım anahtarını I konumuna getirin.
- Kapatmak için salınım anahtarını 0 konumuna getirin.

Su haznesini doldurma

DİKKAT: Elektrik çarpabilir!
Elektrik çarpmasını önlemek için su haznesini doldurmadan önce ürünün fişini çekin.

ÖNEMLİ: Su haznesini sadece soğuk, damıtılmış suyla doldurun. Başka sıvı veya koku yağları kullanmayın. Su haznesini doldurmadan önce tahliye tapasını kapatın.



- Su haznesini su haznesi tabanından kaldırın.
- Su haznesini döndürün ve su haznesi kapağını gevşetin.
- Su haznesini soğuk, damıtılmış su ile doldurun.
- Su haznesinin kapağını sıkın ve su haznesini su haznesi tabanına yerleştirin.

Teknik özellikler

- Model: KF-5081
- Güç kaynağı: 220-240 V~, 50-60 Hz
- Nominal güç: 48 W
- Sınıf II
- Su haznesi kapasitesi: 1,6 L

Açıklama	Sembol	Değer	Birim
Maksimum vantilatör akış hızı	F	36,7	m ³ / dk
Vantilatör güç girişi	P	20,4	Ağırlık
Servis değeri	SV	1,8	(m ³ /dk)/W
Beklemede güç tüketimi	P _{SB}	0,0	W
Kapalı halde güç tüketimi	P _{OFF}	0,24	W
Vantilatör ses gücü seviyesi	L _{WA}	57	dB(A)
Maksimum hava hızı	C	2,7	m/sn
Servis değeri için ölçüm standardı	EN 60879:2019		



Ana gövdenin temizlenmesi

DİKKAT: Elektrik çarpabilir!
Elektrik çarpmasını önlemek için temizlemeden önce ürünün fişini çekin.

DİKKAT: Elektrik çarpabilir!
Temizlik sırasında ürünün elektrikli parçalarını suya veya başka sıvılara batırmayın. Ürünü hiçbir zaman suyun altına sokmayın.

1. Hafif formüllü bir sabun solüsyonu içeren veya içermeyen yumuşak, nemli bir bez kullanarak ürünün dış yüzeyini dikkatlice temizleyin.
2. Su veya diğer sıvıların ürünün içine girmesine izin vermeyin, aksi takdirde yangın ve/veya elektrik tehlikesi oluşabilir.

3. Ayrıca ünitenin içinde veya üzerinde biriken tozu veya kiri gidermek için muhafazayı elektrikli süpürge nozuluyla yavaşça temizleyerek bu ürünün periyodik temizliğinin yapılmasını da tavsiye ederiz.

ÖNEMLİ: Plastik bileşenlerin yüzey kaplamasına zarar verebileceğinden sert deterjanlar, kimyasal temizleyiciler veya çözücüler kullanmayın.

ÖNEMLİ: Bu üründe kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parça bulunmamaktadır ve çok az bakım gerektirir. Servis veya onarım işlerini yalnızca yetkili personele yaptırın.



Su haznesi ve su haznesi tabanının temizlenmesi ve kireçten arındırılması

Su haznesini temizlemek ve kireçten arındırmak için su haznesine az miktarda su ekleyin, kapağı sabitleyin ve ardından su haznesini bir süre çalkalayın. Ardından haznenin kapağını açın ve suyu boşaltın. Su haznesi tabanını temizlemek ve kireçten arındırmak için hazne tabanına az miktarda su ekleyin. Tahliye tapasının altına uygun bir su kabı yerleştirin. Su haznesi tabanını boşaltmak için tahliye tapasını çıkarın.

Not: Lütfen su haznesini ve hazne tabanını 2 haftada bir temizleyin ve yukarıdaki işlemi tek seferde 2-3 kez tekrarlayın.

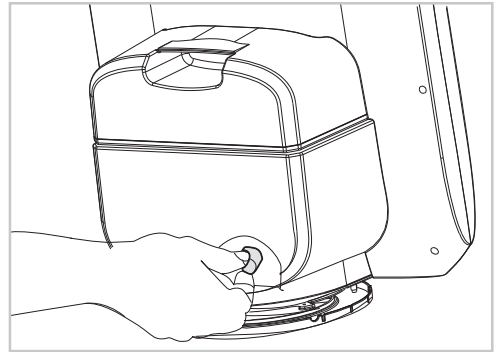
Saklama ve taşıma

Ürünü saklamak için orijinal kutusunu (veya uygun boyutta bir kutu) kullanmanızı öneririz. Güvenli ve kuru bir yerde tutulması önemlidir.

Ürünün uygun şekilde sabitlenmiş orijinal ambalajında taşınması önerilir. Aşırı titreşimlerden kaçının.

ÖNEMLİ: Saklamadan veya taşımadan önce su haznesini ve su haznesi tabanını boşaltın.

Su haznesi tabanını boşaltma



1. Tahliye tapasının altına uygun bir su kabı yerleştirin.
2. Su haznesi tabanını boşaltmak için tahliye tapasını çıkarın.



- Yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürünler ortaya çıkarmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. *Ürünümüz* Buharlı Vantilatör üretim hatalarına karşı, (mağazadan alındıysa) satın alma tarihinden veya (internet üzerinden alındıysa) teslimat tarihinden itibaren normal ev kullanımı için (profesyonel veya ticari olmayan) ek bir maliyet olmadan üreticinin sağladığı bir garanti süresine 2 yıllık sahiptir.
- Bu garanti süresi kapsamında talepte bulunmak için ürünü satın aldığınıza dair bir kanıt sunmalısınız (satış makbuzu, fatura veya yürürlükteki kanun kapsamında kabul edilebilecek başka bir kanıt), lütfen satın alma kanıtınızı güvenli bir yerde muhafaza edin. Bu garantinin geçerli olması için satın aldığınız ürünün yeni olması gerekir, ikinci el veya teşhir ürünleri bu kapsamda değildir. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti kapsamında verilen herhangi bir ikame ürüne yalnızca orijinal ürünün garanti süresi bitimine kadar garanti verilir.
- Bu garanti; ürünün amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının bu hüküm ve koşullarda, kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler ve kullanıcı kılavuzuyla çalışmaması kaydıyla standart uygulama uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar.
- Bu garanti; normal aşınma ve eskime nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları veya yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal, kaza, kötü kullanım ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti hiçbir koşulda ek maliyetleri (sevkiyat, taşıma, sökme ve yeniden montaj, işçilik vs.) veya doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.
- Ürün kusurluysa makul bir süre içinde değişim.
- Bu garanti kapsamındaki haklar, ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, bu ürünü satın aldığınız mağazaya yönlendirilmelidir.
- Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.
- Bu ürünü Türkiye'den veya Romanya'dan satın aldıysanız tarafınıza bir garanti belgesi sunulacaktır.
- TÜKETİCİLERİN HAKLARI 6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca , Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b) Satılanı alıkoyma ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür 6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabileceklerdir.

**Manufacturer • Fabricant • Producent •
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**
Made in China

FR www.castorama.fr
www.bricodepot.fr
www.screwfix.fr
**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site**
www.kingfisher.com/products
Fabriqué en RPC



**ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI**



PL www.castorama.pl
**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę**
www.kingfisher.com/products
Wyprodukowano w ChRL

RO www.bricodepot.ro
**Pentru a consulta manualele de
instrucțiuni online, vizitați**
www.kingfisher.com/products
Fabricat în China

ES www.bricodepot.es
**Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite**
www.kingfisher.com/products
Fabricado en China

PT www.bricodepot.pt
**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**
Fabricado na China

TR İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.
Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No:9 Çekmeköy/
İstanbul 34788 Türkiye
Telefon: (90) 216 430 03 00
Faks: (90) 216 484 43 13
www.koctas.com.tr
Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini
için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve
Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden
faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50
AEEE Yönetmeliğine Uygundur
Menşei: Çin